

JP

Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации



| | |
|--|-----------|
| Русский (RU) | |
| Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации | 4 |
| Информация о подтверждении соответствия | 14 |

СОДЕРЖАНИЕ

| | Стр. |
|---|-----------|
| 1. Указания по технике безопасности | 4 |
| 1.1 Общие сведения о документе | 4 |
| 1.2 Значение символов и надписей на изделии | 4 |
| 1.3 Квалификация и обучение обслуживающего персонала | 5 |
| 1.4 Опасные последствия несоблюдения указаний по технике безопасности | 5 |
| 1.5 Выполнение работ с соблюдением техники безопасности | 5 |
| 1.6 Указания по технике безопасности для потребителя или обслуживающего персонала | 5 |
| 1.7 Указания по технике безопасности при выполнении технического обслуживания, осмотров и монтажа | 5 |
| 1.8 Самостоятельное переоборудование и изготовление запасных узлов и деталей | 5 |
| 1.9 Недопустимые режимы эксплуатации | 5 |
| 2. Транспортировка и хранение | 5 |
| 3. Значение символов и надписей в документе | 6 |
| 4. Общие сведения об изделии | 6 |
| 5. Упаковка и перемещение | 7 |
| 5.1 Упаковка | 7 |
| 5.2 Перемещение | 7 |
| 6. Область применения | 7 |
| 7. Принцип действия | 7 |
| 8. Монтаж механической части | 8 |
| 8.1 Рукоятка | 8 |
| 8.2 Эжекторный клапан | 8 |
| 9. Подключение электрооборудования | 9 |
| 10. Ввод в эксплуатацию | 9 |
| 10.1 Заливка насоса | 9 |
| 11. Эксплуатация | 9 |
| 11.1 Обкатка уплотнения вала | 9 |
| 12. Техническое обслуживание | 9 |
| 13. Вывод из эксплуатации | 10 |
| 14. Защита от низких температур | 10 |
| 15. Технические данные | 10 |
| 16. Обнаружение и устранение неисправностей | 11 |
| 16.1 Промывка и очистка насоса | 12 |
| 17. Утилизация изделия | 13 |
| 18. Гарантии изготовителя | 13 |
| Приложение 1. | 24 |



Предупреждение
Прежде чем приступать к работам по монтажу оборудования, необходимо внимательно изучить данный документ. Монтаж и эксплуатация оборудования должны проводиться в соответствии с требованиями данного документа, а также в соответствии с местными нормами и правилами.

1. Указания по технике безопасности

Предупреждение
Эксплуатация данного оборудования должна производиться персоналом, владеющим необходимыми для этого знаниями и опытом работы.



Лица с ограниченными физическими, умственными возможностями, с ограниченными зрением и слухом не должны допускаться к эксплуатации данного оборудования. Доступ детей к данному оборудованию запрещен.

1.1 Общие сведения о документе

Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации, далее по тексту - Руководство, содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании. Поэтому перед монтажом и вводом в эксплуатацию они обязательно должны быть изучены соответствующим обслуживающим персоналом или потребителем. Руководство должно постоянно находиться на месте эксплуатации оборудования. Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в разделе «Указания по технике безопасности», но и специальные указания по технике безопасности, приводимые в других разделах.

1.2 Значение символов и надписей на изделии

Указания, помещенные непосредственно на оборудовании, например:

- стрелка, указывающая направление вращения,
 - обозначение напорного патрубка для подачи перекачиваемой среды,
- должны соблюдаться в обязательном порядке и сохраняться так, чтобы их можно было прочитать в любой момент.

1.3 Квалификация и обучение обслуживающего персонала

Персонал, выполняющий эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры, а также монтаж оборудования, должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию. Круг вопросов, за которые персонал несет ответственность и которые он должен контролировать, а также область его компетенции должны точно определяться потребителем.

1.4 Опасные последствия несоблюдения указаний по технике безопасности

Несоблюдение указаний по технике безопасности может повлечь за собой как опасные последствия для здоровья и жизни человека, так и создать опасность для окружающей среды и оборудования. Несоблюдение указаний по технике безопасности может также привести к аннулированию всех гарантийных обязательств по возмещению ущерба.

В частности, несоблюдение требований техники безопасности может, например, вызвать:

- отказ важнейших функций оборудования;
- недейственность предписанных методов технического обслуживания и ремонта;
- опасную ситуацию для здоровья и жизни персонала вследствие воздействия электрических или механических факторов.

1.5 Выполнение работ с соблюдением техники безопасности

При выполнении работ должны соблюдаться приведенные в данном документе указания по технике безопасности, существующие национальные предписания по технике безопасности, а также любые внутренние предписания по выполнению работ, эксплуатации оборудования и технике безопасности, действующие у потребителя.

1.6 Указания по технике безопасности для потребителя или обслуживающего персонала

- Запрещено демонтировать имеющиеся защитные ограждения подвижных узлов и деталей, если оборудование находится в эксплуатации.
- Необходимо исключить возможность возникновения опасности, связанной с электроэнергией (более подробно смотрите, например, предписания ПУЭ и местных энергоснабжающих предприятий).

1.7 Указания по технике безопасности при выполнении технического обслуживания, осмотров и монтажа

Потребитель должен обеспечить выполнение всех работ по техническому обслуживанию, контрольным осмотрам и монтажу квалифицированными специалистами, допущенными к выполнению этих

работ и в достаточной мере ознакомленными с ними в ходе подробного изучения руководства по монтажу и эксплуатации.

Все работы обязательно должны проводиться при выключенном оборудовании. Должен безусловно соблюдаться порядок действий при остановке оборудования, описанный в руководстве по монтажу и эксплуатации.

Сразу же по окончании работ должны быть снова установлены или включены все демонтированные защитные и предохранительные устройства.

1.8 Самостоятельное переоборудование и изготовление запасных узлов и деталей

Переоборудование или модификация устройств разрешается выполнять только по согласованию с изготовителем.

Фирменные запасные узлы и детали, а также разрешенные к использованию фирмой-изготовителем комплектующие, призваны обеспечить надежность эксплуатации.

Применение узлов и деталей других производителей может вызвать отказ изготовителя нести ответственность за возникшие в результате этого последствия.

1.9 Недопустимые режимы эксплуатации

Эксплуатационная надежность поставляемого оборудования гарантируется только в случае применения в соответствии с функциональным назначением согласно разделу «Область применения». Предельно допустимые значения, указанные в технических данных, должны обязательно соблюдаться во всех случаях.

2. Транспортировка и хранение

Транспортирование оборудования следует проводить в крытых вагонах, закрытых автомашинах, воздушным, речным либо морским транспортом.

Условия транспортирования оборудования в части воздействия механических факторов должны соответствовать группе «С» по ГОСТ 23216.

При транспортировании упакованное оборудование должно быть надежно закреплено на транспортных средствах с целью предотвращения самопроизвольных перемещений.

Условия хранения оборудования должны соответствовать группе «С» ГОСТ 15150. Максимальный назначенный срок хранения составляет 2 года.

Температура хранения и транспортировки от -20 °С до +70 °С.

Указание

Насос недопустимо хранить заполненным перекачиваемой жидкостью. При помещении насоса на хранение необходимо слить из него перекачиваемую жидкость и отключить от сети электропитание.

3. Значение символов и надписей в документе



Предупреждение
Несоблюдение данных указаний может иметь опасные для здоровья людей последствия.



Предупреждение
Несоблюдение данных указаний может стать причиной поражения электрическим током и иметь опасные для жизни и здоровья людей последствия.



Указания по технике безопасности, невыполнение которых может вызвать отказ оборудования, а также его повреждение.



Рекомендации или указания, облегчающие работу и обеспечивающие безопасную эксплуатацию оборудования.

4. Общие сведения об изделии

Данное Руководство распространяется на насосы JP 5 и JP 6 в исполнении В.

Насосы JP отличаются длительным сроком эксплуатации и высокой надежностью.

Самовсасывание благодаря эжектору обеспечивает высокую мощность всасывания. Компактные размеры и удобная форма облегчают использование и перемещение насоса, благодаря чему его можно применять для широкого ряда целей.

Конструкция

Материалы: фонарь выполнен из алюминия, плита-основание - из нержавеющей стали. Перекачиваемую жидкость и алюминиевую поверхность фонаря электродвигателя разделяет перегородка из нержавеющей стали, благодаря чему предотвращается прямой контакт между алюминием и фонарем электродвигателя. Во всех вариантах насос поставляется в комплекте с кабелем (L = 1,5 м) с вилкой Schuko. На клеммной коробке насоса имеется переключатель «Вкл/Выкл». Конструкция насосов JP:

- основные детали конструкции, находящиеся в контакте с перекачиваемой жидкостью, изготовлены из нержавеющей стали: вал, рабочее колесо (поз. 19), корпус (поз. 16) и соединительные штуцеры;
- торцевое уплотнение (поз. 78) из нержавеющей стали с парой трения графит/керамика обеспечивает долгий срок службы насоса;
- эжектор (поз. 14) изготовлен из пластика (Luranyl);

- все уплотнительные кольца изготовлены из нитрильной резины;
 - два блока шарикоподшипников установлены для надёжной фиксации вала.
- Разрез насосов JP 5 и JP 6 представлен на Рис. 1 и Рис. 2.

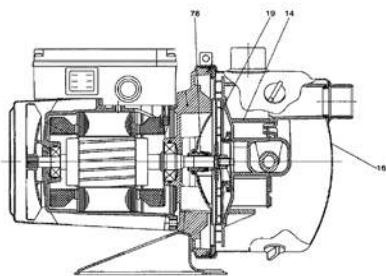


Рис. 1 Разрез насоса JP 5

TM00 8152 1496

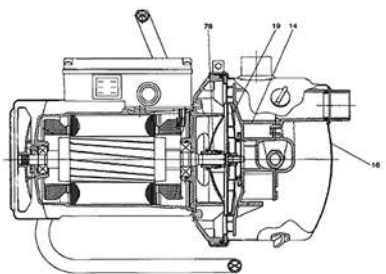


Рис. 2 Разрез насоса JP 6

TM00 8150 1496

Типовое обозначение



Фирменная табличка

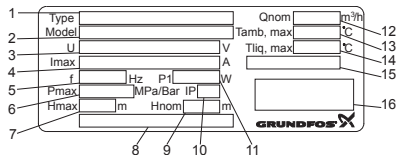


Рис. 3 Фирменная табличка насосов JP

TM05 1797 3711

| Поз. | Наименование |
|------|--|
| 1 | Типовое обозначение |
| 2 | Модель (последние 4 цифры модели обозначают год и неделю изготовления) |
| 3 | Напряжение питания |
| 4 | Максимальный ток |
| 5 | Частота тока |
| 6 | Максимальное давление |
| 7 | Максимальный напор |
| 8 | Страна происхождения |
| 9 | Номинальный напор |
| 10 | Степень защиты |
| 11 | Потребляемая мощность |
| 12 | Номинальный расход |
| 13 | Макс. температура окружающей среды |
| 14 | Макс. температура перекачиваемой жидкости |
| 15 | Класс энергоэффективности |
| 16 | Знаки обращения на рынке |

5. Упаковка и перемещение

5.1 Упаковка

При получении оборудования проверьте упаковку и само оборудование на наличие повреждений, которые могли быть получены при транспортировке. Перед тем как выкинуть упаковку, тщательно проверьте, не остались ли в ней документы и мелкие детали. Если полученное оборудование не соответствует вашему заказу, обратитесь к поставщику оборудования.

Если оборудование повреждено при транспортировке, немедленно свяжитесь с транспортной компанией и сообщите поставщику оборудования.

Поставщик сохраняет за собой право тщательно осмотреть возможное повреждение.

5.2 Перемещение

Предупреждение
Следует соблюдать
ограничения местных норм и
правил в отношении подъемных
и погрузочно-разгрузочных
работ, осуществляемых
вручную.

Запрещается поднимать
оборудование за питающий
кабель.



Внимание

6. Область применения

Эжекторные насосы JP - это горизонтальные одноступенчатые самовсасывающие центробежные насосы со встроенным эжектором, предназначенные для различных целей, таких как водоснабжение, повышение давления, полив и водоотведение.

Насосы JP применяются для бытового водоснабжения. Основные области применения:

- для полива сада;
- для заполнения и опорожнения баков и резервуаров;
- для водоснабжения на дачах и т.п.

Насосы JP перекачивают воду и другие чистые, невязкие, невзрывоопасные, неагрессивные жидкости, не содержащие твердые частицы или волокна.



Насос нельзя использовать для перекачивания легковоспламеняющихся рабочих жидкостей, например, дизельного топлива и бензина.

7. Принцип действия

Принцип работы насосов JP основан на повышении давления жидкости, движущейся от входного патрубка к выходному.

Повышение давления происходит путем передачи механической энергии от вала электродвигателя через муфту к валу насоса, а затем непосредственно жидкости посредством вращающегося рабочего колеса. Жидкость течет от входа через эжектор к центру рабочего колеса и дальше вдоль его лопаток.

Под действием центробежных сил скорость жидкости увеличивается, следовательно, растет кинетическая энергия, которая преобразуется в давление. Спиральная камера (улитка) предназначена для сбора жидкости с рабочего колеса и направления ее на выходной патрубок насоса.

Насосный агрегат начинает работать после включения его в электрическую розетку и останавливается после отключения электропитания.

8. Монтаж механической части

Насос должен устанавливаться горизонтально. Для всасывающих магистралей протяжённостью свыше 10 метров или при высоте всасывания больше 4 метров диаметр всасывающего трубопровода должен быть больше 25,4 см. При работе в режиме всасывания рекомендуется устанавливать во всасывающей магистрали обратный клапан.

В качестве гибких всасывающих магистралей следует применять армированные шланги. Чтобы избежать попадания в насос твёрдых частиц, во всасывающей магистрали можно установить фильтр.

На насос не должны передаваться механические усилия от трубной магистрали.

Напорная магистраль подключается к напорному патрубку (Т) насоса (см. рис. 4).

Максимальная длина всасывающего трубопровода - 7 метров.

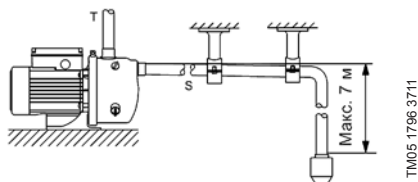


Рис. 4 Соединение с трубопроводом

8.1 Рукоятка

Крепить поставляемую с завода рукоятку на стационарные насосы не обязательно.

На переносных насосах рукоятку можно крепить вдоль.

8.2 Эжекторный клапан

Эжекторный клапан, поставляемый вместе с насосом, предварительно не установлен и должен монтироваться уже на месте эксплуатации. Для этого следует демонтировать пробку (V) сливного отверстия (см. рис. 5), и ввернуть эжекторный клапан в отверстие.

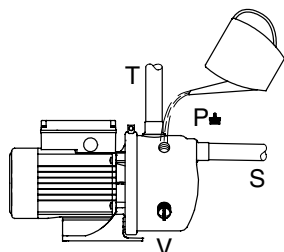


Рис. 5 Заливка насоса

Уплотнительное кольцо должно быть надето на эжекторный клапан.

Указание

Затягивать клапан можно только вручную.

8.2.1 Регулировка эжекторного клапана

Эжекторный клапан, встроенный в пробку (V), может поворачиваться в два положения (см. рис. 7). На рис. 6 приведен пример того, как положение эжекторного клапана может повлиять на расходно-напорные характеристики насоса.

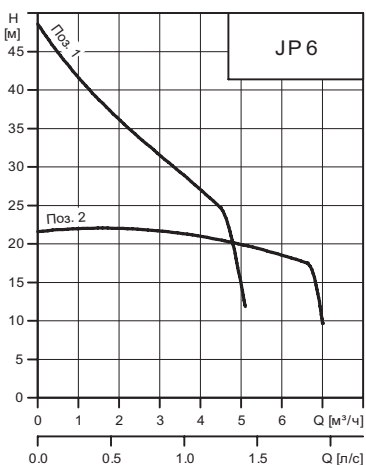
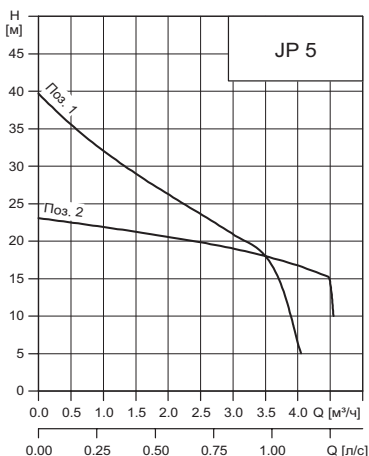


Рис. 6 Расходно-напорные характеристики в зависимости от позиции эжекторного клапана

Поз. 1

Повернуть клапан вертикально. Позиция 1 выбирается, когда насос расположен выше уровня воды и работает в режиме самовсасывания. Позиция 1 выбирается также в том случае, если требуется незначительная подача и высокое давление.

Поз. 2

Повернуть клапан горизонтально. Позиция 2 выбирается, когда насос качает из резервуара и, при этом, расположен ниже уровня жидкости в резервуаре («под заливом») и требуется большая подача и низкое давление.

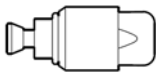
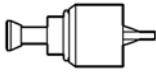
| Поз. | Электронный клапан | Направление |
|------|---|---------------|
| 1 |  | вертикально |
| 2 |  | горизонтально |

Рис. 7 Положения эжекторного клапана

9. Подключение электрооборудования

Подключение электрооборудования должно выполняться в соответствии с местными нормами и правилами.



Предупреждение
Убедитесь, что во время монтажа электрооборудования не может произойти случайное включение электропитания.



Предупреждение
При отключении всех полюсов, воздушный зазор между контактами внешнего выключателя должен быть не менее 3 мм (для каждого полюса). В целях предосторожности насос следует подключать к розетке с заземлением. Стационарную установку рекомендуется оснастить защитой от тока утечки на землю (УЗО) с током отключения ≤30 мА.

Однофазные электродвигатели имеют встроенное тепловое реле и, поэтому, не нуждаются ни в какой дополнительной защите. Выполните электрические подключения, как показано на схеме внутри клеммной коробки.

10. Ввод в эксплуатацию

Все изделия проходят приемо-сдаточные испытания на заводе-изготовителе. Дополнительные испытания на месте установки не требуются.

Внимание Нельзя эксплуатировать насос без перекачиваемой жидкости.

10.1 Заливка насоса

1. Удалить пробку заправочной горловины (Р) (см. рис. 5).
2. Залить в насос воду.
3. Затем снова вставить пробку и прочно затянуть вручную.

Теперь насос можно вводить в эксплуатацию.

10.2 Обкатка уплотнения вала

Рабочие поверхности уплотнения вала смазываются перекачиваемой жидкостью, поэтому следует ожидать, что через уплотнение может вытекать некоторое количество этой жидкости. При первом пуске насоса или при установке нового уплотнения вала требуется определенный период обкатки, прежде чем уровень утечки уменьшится до приемлемого. Продолжительность этого периода зависит от условий эксплуатации, т.е. каждое изменение условий эксплуатации означает новый период обкатки.

В нормальных условиях эксплуатации протекающая жидкость будет испаряться. В результате утечка не обнаруживается. В режиме всасывания до начала нагнетания воды насосом может пройти до 4 минут - в зависимости от протяженности и диаметра всасывающей магистрали.

При перекачивании жидкости без воздуха можно перевести эжекторный клапан в позицию 2 (см. рис. 7).

Для того чтобы ввести насосы JP в эксплуатацию, необходимо перевести сетевой выключатель в положение «Включено».

11. Эксплуатация

Условия эксплуатации приведены в разделе 15. *Технические данные.* Изделие не требует настройки.

Если насос применяется для перекачивания загрязнённых жидкостей, например, воды из бассейна, то сразу после окончания эксплуатации такой насос следует промыть чистой водой.

12. Техническое обслуживание

Изделие не требует технического обслуживания и периодической диагностики на всём сроке службы.

13. Вывод из эксплуатации

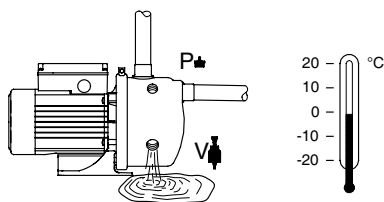
Для того чтобы вывести насосы типа JP из эксплуатации, необходимо перевести сетевой выключатель в положение «Отключено». Все электрические линии, расположенные до сетевого выключателя, постоянно находятся под напряжением. Поэтому, чтобы предотвратить случайное или несанкционированное включение оборудования, необходимо заблокировать сетевой выключатель.

При постановке насоса на хранение, необходимо слить из него перекачиваемую жидкость - это происходит в два этапа:

1. Чтобы слить из насоса перекачиваемую жидкость, удалите резьбовые пробки P и V или эжекторный клапан. См. рис. 8.

Необходимо убедиться, что выходящая из насоса жидкость не станет причиной травм персонала или повреждения оборудования.

Внимание



TM00 5497 4995

Рис. 8 Опорожнение насоса

2. Снова установите пробки и клапан, затяните их вручную.

14. Защита от низких температур

Если насос не будет эксплуатироваться в период отрицательных температур, необходимо слить из него перекачиваемую жидкость, чтобы избежать повреждений. Процедуру опорожнения насоса см. в разделе 13. *Вывод из эксплуатации.*

15. Технические данные

| Типовой ряд | JP 5 | JP 6 |
|--------------------------------------|---|----------|
| Макс. подача | 3,5 м³/ч | 4,5 м³/ч |
| Макс. напор | 40 м | 48 м |
| Высота всасывания: | макс. 8 м | |
| Макс. рабочее давление: | 6 бар | |
| Мощность двигателя: | 850 Вт | 1400 Вт |
| Номинальный ток: | 3,8 А | 6,0 А |
| Присоединение: | G1" | G1" |
| Температура окружающей среды: | макс. +40 °C | |
| Температура перекачиваемой жидкости: | от 0 °C до +40 °C | |
| Давление в системе: | макс. 6 бар | |
| Давление на входе: | при давлении выше 1,5 бар давление нагнетания должно составлять не меньше 2,5 бар | |
| Напряжение питания: | 1 x 220-240 В, 50 Гц | |
| Класс изоляции: | F (155 °C) | |
| Степень защиты: | IP44 | |
| Относительная влажность воздуха: | макс. 95 % | |
| Уровень звуковой мощности: | уровень шума насоса составляет менее 72 дБ (А) | |
| Частота пусков/остановов: | макс. 100 в час | |

Габаритные размеры и вес насосов в *Приложении 1.*

16. Обнаружение и устранение неисправностей



Предупреждение

Перед началом поиска неисправности необходимо отключить подачу питания.

Убедитесь, что электропитание отключено и его случайное включение исключено.

| Неисправность | Причина | Устранение и неисправности |
|--|---|---|
| 1. Насос не запускается. | a) Нет питания в сети. | Включить автомат защиты или заменить предохранители. Если новые предохранители снова перегорают, необходимо проверить электрооборудование. |
| | b) Насос забит грязью. | Промыть насос. Проверить или заменить фильтр во всасывающей магистрали. |
| | c) Неисправность электродвигателя. | Отремонтировать или заменить двигатель. |
| 2. Насос работает, но подачи воды нет или очень низкая подача воды. | a) Насос не заполнен водой. | Заполните насос (см. раздел 10.1 <i>Заливка насоса</i>). |
| | b) Всасывающая магистраль забита грязью. | Промыть насос. Проверить или заменить фильтр во всасывающей магистрали. |
| | c) Насос забит грязью. | Промыть насос. Проверить или заменить фильтр во всасывающей магистрали. |
| | d) Слишком большая высота всасывания (больше 7 метров). | Изменить положение насоса. |
| | e) Слишком длинная всасывающая магистраль. | Изменить положение насоса. |
| | f) Слишком мал диаметр всасывающей магистрали. | Заменить всасывающую магистраль. |
| | g) Всасывающая магистраль погружена недостаточно глубоко. | Погрузить всасывающую магистраль на соответствующую глубину. |
| | h) Утечка из всасывающей магистрали. | Отремонтировать или заменить всасывающую магистраль. |
| 3. Насос работает, но подачи воды нет или очень низкая подача воды при высоком давлении. | a) Засорена напорная магистраль. | Прочистить напорную магистраль или открыть клиновые задвижки (если есть). Убедиться, что в системе не ведутся дополнительные работы. |
| | i) Неправильная установка эжекторного клапана (только для насосов с эжекторным клапаном). | Правильно установить клапан (см. раздел 8.2 <i>Эжекторный клапан</i>). |
| 4. Электродвигатель отключается во время работы. | a) Однофазные электродвигатели: из-за перегрева сработал термовыключатель электродвигателя. | Срабатывание термовыключателя происходит автоматически при остывании электродвигателя до нормальной температуры. Если это не помогло, возможны следующие проблемы и их решения: <ul style="list-style-type: none"> • Заблокировано рабочее колесо (см. раздел 16.1 <i>Промывка и очистка насоса</i>). • Неисправность электродвигателя. Отремонтировать или заменить двигатель. |

16.1 Промывка и очистка насоса

Очистка насоса требуется только в случае уменьшения его производительности, если промывка чистой водой не устранила проблему.



Предупреждение
Перед началом работ убедитесь в том, что электропитание отключено. Убедитесь, что случайное включение электропитания исключено.

Указанные далее по тексту номера позиций относятся к рисунку 9.

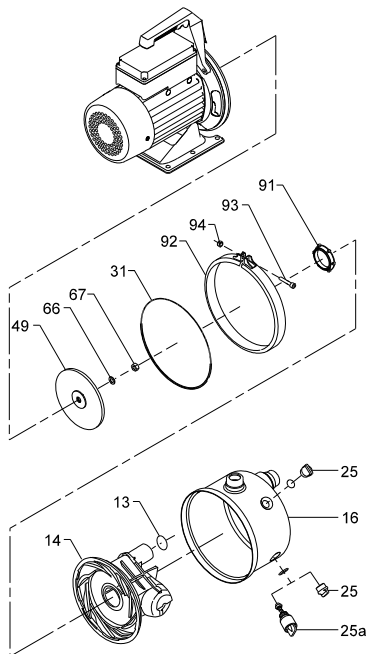


Рис. 9 Детализовка насоса JP

16.1.1 Демонтаж

1. Только для насосов с эжекторным клапаном: Повернуть клапан в поз. 1 (см. рис. 7).
2. Опорожнить насос, вывернув пробку (поз. 25) или эжекторный клапан (поз. 25a).

Предупреждение
Необходимо убедиться, что выходящая из насоса горячая или холодная жидкость не станет причиной ожогов персонала или повреждения оборудования.



3. Вывернуть винт (поз. 93) и снять хомут (поз. 92), скрепляющий корпус насоса (поз. 16).
 4. С помощью отвертки разъединить корпус насоса (поз. 16) и фонарь электродвигателя и снять корпус.
 5. Вытащить эжектор (поз. 14) из корпуса насоса.
 6. Очистить эжектор и корпус насоса с помощью щётки или струи воды под напором.
 7. Проверить, нет ли грязи на рабочем колесе (поз. 49). При необходимости очистить рабочее колесо с помощью щётки или струи воды под напором (см. рис. 10).
- Чтобы предотвратить проворачивание вала двигателя, необходимо удерживать лопасти вентилятора электродвигателя.

Внимание

Не использовать для очистки струю под высоким давлением.

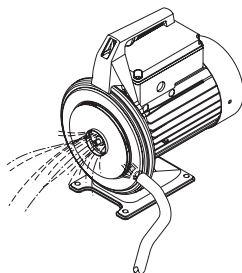


Рис. 10 Очистка рабочего колеса

16.1.2 Сборка

1. Смочить уплотнительное кольцо (поз. 13) мыльной водой и установить его в расточку всасывающего патрубка эжектора (поз. 14).
2. Установить эжектор в корпус насоса (поз. 16). Проверить, чтобы уплотнительное кольцо (поз. 13) было правильно расположено на выступе всасывающего патрубка корпуса насоса.
3. Смочить уплотнительное кольцо (поз. 31) мыльной водой и установить его на эжектор.
4. Смочить мыльной водой щелевое уплотнение (поз. 91), установить его в расточку эжектора и повернуть до упора.
5. Корпус насоса вместе с установленным эжектором надеть на фонарь. Проверить, чтобы уплотнительное кольцо (поз. 31) располагалось правильно.
6. Хомут (поз. 92) надеть на корпус насоса и прочно затянуть гайку и винт (поз. 93 и поз. 94).
7. Установить пробку (поз. 25) или эжекторный клапан (поз. 25a). Убедиться, что эжекторный клапан находится в позиции 1 (см. рис. 7). Затянуть ручную пробку или клапан.

TM05 1536 3411

TM05 1803 3811

17. Утилизация изделия

Основным критерием предельного состояния изделия является:

1. отказ одной или нескольких составных частей, ремонт или замена которых не предусмотрена;
2. увеличение затрат на ремонт и техническое обслуживание, приводящее к экономической нецелесообразности эксплуатации.

Данное изделие, а также узлы и детали должны собираться и утилизироваться в соответствии с требованиями местного законодательства в области экологии.

18. Изготовитель. Срок службы.

Изготовитель:

Концерн Grundfos Holding A/S,
Poul Due Jensens Vej 7, DK-8850 Bjerringbro,
Дания*

* точная страна изготовления указана на фирменной табличке оборудования.

Уполномоченное изготовителем лицо/Импортер**:

ООО «Грундфос Истра»
143581, Московская область, Истринский р-он,
Павло-Слободское с/п, д. Лешково, д. 188

Импортер по Центральной Азии:

ТОО «Грундфос Казахстан»
Казахстан, 050010, г. Алматы,
мкр-н Кок-Тобе, ул. Кыз-Жибек, 7

** указано в отношении импортного оборудования.

Для оборудования, произведенного в России:

Изготовитель:

ООО «Грундфос Истра»
143581, Московская область, Истринский р-он,
Павло-Слободское с/п, д. Лешково, д. 188

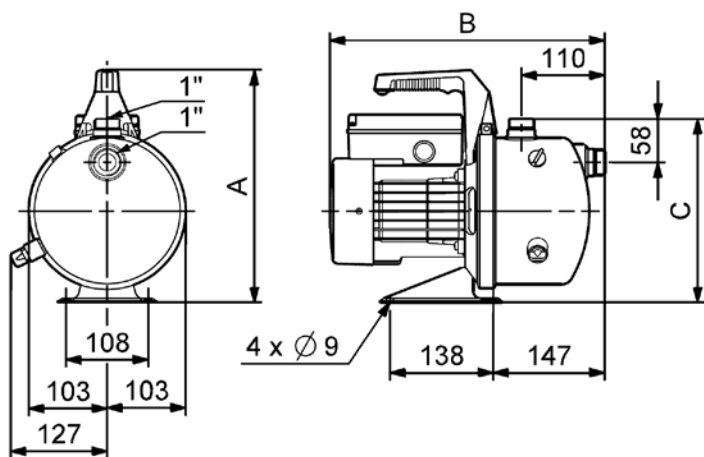
Импортер по Центральной Азии:

ТОО «Грундфос Казахстан»
Казахстан, 050010, г. Алматы,
мкр-н Кок-Тобе, ул. Кыз-Жибек, 7

Срок службы оборудования составляет 10 лет.

Возможны технические изменения.

Приложение 1.



| Тип насоса | Размеры [мм] | | | Вес [кг] |
|------------|--------------|-----|-----|----------|
| | A | B | C | |
| JP 5 | 306 | 364 | 240 | 11.0 |
| JP 6 | 306 | 401 | 240 | 10.8 |



RU

Насосы JP сертифицированы на соответствие требованиям технических регламентов Таможенного союза «О безопасности машин и оборудования» (ТР ТС 010/2011), «О безопасности низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011), «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011).

Сертификат соответствия:

№ ТС RU С-ДК.АИ30.В.00687 срок действия до 24.04.2019 г.

Выдан органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации», аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11АИ30 от 20.06.2014 г., выдан Федеральной службой по аккредитации; адрес: 153032, Российская Федерация, Ивановская обл., г. Иваново, ул. Станкостроителей, дом 1; телефон: (4932) 23-97-48, факс: (4932) 23-97-48.

Истра, 25 апреля 2014 г.

KZ

JP сорғылары Кеден одағының «Машиналар мен жабдықтар қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 010/2011), «Төменвольтты құрылғының қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 004/2011), «Техникалық құралдардың электромагнитті үйлесімділігі» (ТР ТС 020/2011) техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес сартификацияланған.

Сәйкестік сертификаты:

№ ТС RU С-ДК.АИ30.В.00687, жарамдылық мерзімі 24.04.2019 ж. дейін.

«Сертификаттың Иванов Қоры» ЖШҚ «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» сертификация бойынша органымен берілген, 20.06.2014 жылдан № РОСС RU.0001.11АИ30 аккредитациясының аттестаты, аккредитация бойынша Федералды қызметпен берілген, мекен-жай: 153032, Ресей Федерациясы, Ивановск обл., Иваново қ., Станкостроитель көш., 1-үй; телефон: (4932) 23-97-48, факс: (4932) 23-97-48.

Касаткина В. В.

Руководитель отдела качества,
экологии и охраны труда
ООО Грундфос Истра, Россия
143581, Московская область,
Истринский район,
дер. Лешково, д.188

Российская Федерация

ООО Грундфос
111024, г. Москва,
Ул. Авиамоторная, д. 10, корп.2,
10 этаж, офис XXV. Бизнес-центр
«Авиаплаза»
Тел.: (+7) 495 564-88-00, 737-30-00
Факс: (+7) 495 564-88-11
E-mail:
grundfos.moscow@grundfos.com

Республика Беларусь

Филиал ООО Грундфос в Минске
220125, г. Минск,
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56,
БЦ «Порт»
Тел.: +7 (375 17) 286-39-72/73
Факс: 7 (375 17) 286-39-71
E-mail:
minsk@grundfos.com

Республика Казахстан

Грундфос Казахстан ЖШС
Казакстан Республикасы,
KZ-050010 Алматы к.,
Кек-Тебе шагын ауданы,
Кыз-Жібек кешесі, 7
Тел.: (+7) 727 227-98-54
Факс: (+7) 727 239-65-70
E-mail:
kazakhstan@grundfos.com

be think innovate

| | |
|-----------------|------|
| 98948098 | 0715 |
|-----------------|------|

| |
|--------------|
| ECM: 1163182 |
|--------------|

The name Grundfos, the Grundfos logo, and be think, innovate are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos AS, Denmark. All rights reserved worldwide.
© Copyright Grundfos Holding A/S

www.grundfos.com

GRUNDFOS 